

Projekt: „Poznać i zrozumieć. Pamięć w imię przyszłości” Rozwój sieci edukacyjnych i społeczeństwa obywatelskiego w polsko-saksońskim regionie przygranicznym./ „Lernen und verstehen. Zukunft durch Erinnerung”. Weiterentwicklung von Bildungsnetzwerken sowie Bürgergesellschaft im sächsisch-polnischen Grenzraum.

Koźlice, dnia 20.10.2022 r.

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT CENOWYCH

Na: „Opracowanie projektu i druk przewodnika ze wskazówkami dydaktycznymi po miejscu pamięci Stalag VIIIA w czterech wersjach językowych” w ramach realizacji projektu pn. „Poznać i zrozumieć. Pamięć w imię przyszłości”/ „Lernen und verstehen. Zukunft durch Erinnerung”.

1. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO:

Fundacja Pamięć, Edukacja, Kultura

59-900 Zgorzelec, Koźlice 1

NIP: 6151864552

Numer telefonu: 609 855 792

Adres e-mail: biuro@fpek.pl

2. Opis przedmiotu zamówienia.

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie projektu i druk przewodnika ze wskazówkami dydaktycznymi po miejscu pamięci Stalag VIIIA w czterech wersjach językowych.

Szczegółowe wytyczne do wykonania:

- 1) Ilość egzemplarzy – 1.000, z czego 400 egz. polskiej wersji językowej, 400 egz. niemieckiej wersji językowej, 100 egz. angielskiej wersji językowej oraz 100 egz. czeskiej wersji językowej
- 2) Opracowanie przewodnika w formie zeszytu formatu A4, papier - kreda, forma oprawy – miękka, matowa, łączenie stron – oprawa broszurowa. Publikacja musi posiadać numer ISBN. Część stron w kolorze – zdjęcia, grafiki, okładka.
- 3) Wykonawca zobowiązuje się do zaprojektowania wszystkich czterech stron okładki oraz opracowania graficznego tekstu, zdjęć, schematów, grafik, tabel, map, itp. na podstawie materiałów i wskazówek dostarczonych przez Zamawiającego oraz ustalając z przedstawicielami Zamawiającego szatę graficzną publikacji. Ponadto Wykonawca przygotowuje 2 różne wstępne

Projekt: „Poznać i zrozumieć. Pamięć w imię przyszłości” Rozwój sieci edukacyjnych i społeczeństwa obywatelskiego w polsko-saksońskim regionie przygranicznym./ „Lernen und verstehen. Zukunft durch Erinnerung”. Weiterentwicklung von Bildungsnetzwerken sowie Bürgergesellschaft im sächsisch-polnischen Grenzraum.

propozycje projektu graficznego, z których Zamawiający wybierze jedną do dalszych prac. Ostateczna szata graficzna musi zostać zaakceptowana przez Zamawiającego w formie e-mail.

4) Wykonawca zobowiązany jest do zastosowania logotypów programu INTERREG Polska-Saksonia 2014–2020 oraz loga Zamawiającego. Sposób ekspozycji i reprodukcji logotypów Unii Europejskiej oraz Programu Współpracy Interreg Polska – Saksonia 2014-2020 powinny być zgodne z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r., Rozporządzeniem Wykonawczym Komisji (UE) Nr 821/2014 z dnia 28 lipca 2014 r. oraz z wytycznymi Programu, a w szczególności z „Poradnikiem beneficjenta w zakresie promocji projektów finansowanych w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020” dostępnym na stronie internetowej Programu Współpracy Interreg Polska – Saksonia.

5) Wykonawca będzie konsultował się na etapie realizacji ze wskazanym w umowie koordynatorem merytorycznym, który dokona ostatecznej akceptacji projektów, Zamawiający zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia finalnej korekty autorskiej i wprowadzenia ewentualnych poprawek.

6) Wykonawca prześle Zamawiającemu ostateczne wersje publikacji zapisanych jako pliki Word (pliki edytowalne), pliki PDF w formie elektronicznej drogą mailową lub inny skuteczny sposób ustalony z Zamawiającym,

7) Wykonawca prześle Zamawiającemu prawa autorskie i pokrewne wraz z prawem do wykorzystania materiału oraz modyfikacji w porozumieniu z Autorem na różnych polach eksploatacji bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy na polach eksploatacji określonych w art. 50 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

8) Wszystkie materiały do publikacji – treści, tłumaczenia oraz materiały graficzne Zamawiający prześle Wykonawcy w formie elektronicznej w dniu podpisania umowy.

3. Warunki realizacji zamówienia.

Termin wykonania do 30.11.2022 r od daty podpisania umowy.

Warunki płatności: płatność będzie zrealizowana w terminie do **14 dni** od daty dostarczenia rachunku/ faktury.

4. Kryteria oceny ofert.

Cena – 100%

Projekt: „Poznać i zrozumieć. Pamięć w imię przyszłości” Rozwój sieci edukacyjnych i społeczeństwa obywatelskiego w polsko-saksońskim regionie przygranicznym./ „Lernen und verstehen. Zukunft durch Erinnerung”. Weiterentwicklung von Bildungsnetzwerken sowie Bürgergesellschaft im sächsisch-polnischen Grenzraum.

5. Warunki udziału w postępowaniu.

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy:

- 1) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych,
- 2) złożą prawidłowo sporządzoną ofertę,
- 3) spełniają następujące warunki udziału w postępowaniu:

Wykonawca wykonał w okresie ostatnich 5-ciu lat co najmniej jedno zamówienie polegające na opracowaniu projektu graficznego oraz druku publikacji książkowych.

Wykaz wykonanych zamówień stanowi załącznik nr 4 do niniejszego zaproszenia.

6. Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych.

W związku z wejściem w życie z dniem 25 maja 2018 r. przepisów o ochronie danych osobowych Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający wymaga, aby Wykonawca złożył oświadczenie w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 i/lub art. 14 RODO względem osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał na potrzeby niniejszego postępowania (zgodnie ze wzorem określonym w pkt 10 Formularza oferty). 18.2 Ponadto, w związku z przetwarzaniem przez Zamawiającego danych osobowych w ramach przedmiotowego postępowania Zamawiający w pkt 18.3 (poniżej) zamieszcza klauzulę informacyjną przewidzianą w art. 13 RODO. 18.3 Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, informuję, że: a) Administratorem, w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO, Pani/Pana danych osobowych jest: Fundacja Pamięć, Edukacja, Kultura. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z prowadzonym postępowaniem prowadzonym na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy PZP; odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 i 2018), dalej „ustawa Pzp”. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp; w

Projekt: „Poznać i zrozumieć. Pamięć w imię przyszłości” Rozwój sieci edukacyjnych i społeczeństwa obywatelskiego w polsko-saksońskim regionie przygranicznym./ „Lernen und verstehen. Zukunft durch Erinnerung”. Weiterentwicklung von Bildungsnetzwerken sowie Bürgergesellschaft im sächsisch-polnischen Grenzraum.

odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO; prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących; – na podstawie art. 16 RODO, prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych¹; – na podstawie art. 18 RODO, prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ; – prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO; i) nie przysługuje Pani/Panu: – w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO, prawo do usunięcia danych osobowych; – prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO; – na podstawie art. 21 RODO, prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

7. Opis sposobu przygotowania oferty

Oferent powinien złożyć ofertę na formularzach załączonych do niniejszego zapytania (załączniki od 1 do 4).

8. Termin, miejsce i sposób składania ofert.

Termin składania ofert upływa dnia **27.10.2022 r.** o godzinie **15:00**.

Wypełniony formularz oferty wraz z załącznikami należy złożyć w formie papierowej w siedzibie Zamawiającego lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (skan dokumentów podpisanych przez osobę upoważnioną) na adres e-mail: biuro@fpek.pl

Oferty, które wpłyną po wyznaczonym terminie składania ofert nie będą podlegały ocenie.

9. Wykluczenia stosowane do Wykonawców.

Beneficjent nie może udzielić zamówienia podmiotom powiązanim z nim osobowo lub kapitałowo. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Beneficjentem lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Beneficjenta lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Beneficjenta lub osobami wykonującymi w imieniu Beneficjenta czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji,
- pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,

Projekt: „Poznać i zrozumieć. Pamięć w imię przyszłości” Rozwój sieci edukacyjnych i społeczeństwa obywatelskiego w polsko-saksońskim regionie przygranicznym./ „Lernen und verstehen. Zukunft durch Erinnerung”. Weiterentwicklung von Bildungsnetzwerken sowie Bürgergesellschaft im sächsisch-polnischen Grenzraum.

d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

10. Rozstrzygnięcie postępowania i zlecenie realizacji zamówienia.

O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi oferentów pisemnie lub elektronicznie na adres zawarty w ofercie.

11. Informacje dodatkowe.

Przedmiotowe postępowanie nie podlega przepisom ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.).

Z poważaniem



Prezes Fundacji Kinga Hartmann- Wóycicka